

# Simontornyai HÍREK

XXIII. évfolyam 7. szám  
2014. július

AZ ÖNKORMÁNYZAT HIVATALOS LAPJA

Ára:  
200 Ft

## Ismét véget ért egy tanév

A tanulók már nagyon számolták a napokat, sokuk öröme végre felkerültek a táblára a vakáció utolsó betűi is. Megkezdődött a nyári szünet, de még egy izgalom várt a diákokra, a bizonyítványosztás. Az ünnepélyes tanévzárón a harmadik osztályos tanulók humorosan emlékeztek a tanévre.

Kovácsné Lengyel Ilona intézményvezető értékelte az elmúlt tanévet, többek között elmondta: a 2013/2014-es tanév igen gazdag volt eseményekben, rendezvényekben, versenyekben, amelyeken szép eredményeket értünk el. A legnagyobb nyertes pályázatunk a befejezéséhez közelít: „Az Innovatív iskolák fejlesztése a Vak Botyán ÁMK-ban” című pályázattal sporttáborok, sportkirándulások, edzőközpont, egészség- és környezetvédő programok, nyelvi témahetek, illetve hagyományos programok valósultak meg. A nyereség összege: 48 000 000 Ft, melynek utolsó forintjait 2014. június 30-ig fogjuk elkölteni.

Most néhány szó a tanulmányi eredményekről. Először arról, hogy sajnós 25 tanulót javítóvizsgára, 1 főt pedig osztályozóvizsgára kellett utasítanunk: 17 főt az általános iskolások közül, 8 főt pedig a gimnazisták közül. Sajnós, az általános iskolá-



ban volt 2 olyan tanuló is, akiknek meg kell az évfolyamot ismételni, mert idén nem sikerült teljesíteni a követelményeket. Nekik augusztusban, illetve jövőre kell bizonyítaniuk azt, hogy többre is képesek. Szerencsére lényegesen több a jó, a jeles és a kitűnő tanulónk. Az általános iskolában kitűnő eredményt ért el 36 tanuló, a gim-

náziumban 11 tanuló. Jeles eredményt az általános iskolában tizenheten, a gimnáziumban négyen értek el.

A tanulmányi munkában kiemelkedők jutalomkönyveket és okleveleket vehettek át.

*Folytatás a 4. oldalon.*





# A testületi ülésről jelentjük

A júliusi ülésen 9 fő és 13 egyéb napirendi pontot tárgyaltak.

Napirend előtt a Vertikál VKSZ Zrt. képviselőjének tájékoztatója hangzott el a Simontornyát érintő hulladékgyűjtési közszolgáltatás ellátásáról.

– Csőszné Kacz Edit polgármester felvetette, hogy igen nehéz a lakosságot a szelektív hulladékgyűjtésre ösztönözni, mert azt látják, hogy hiába gyűjtik külön a hulladékot, azok elszállítása egy nagy közös tartályú autóval történik.

– Több képviselő is felvetett a városban található érthetetlen és megoldásra váró problémát (egy 199 millió forintos EU-s pályázati tábla kihelyezése, egy évszázados fa megmentése, a paplak melletti terület helyzete).

– A Dombóvári Katasztrófavédelmi Kirendeltség 2013. évi tevékenységéről tartott beszámolólt Szabó Jenő alezredes, kirendeltség vezető. A katasztrófavédelem legfőbb problémái a víz és a tűz. Dicséretes a simontornyai kezdeményezés, amely az önkéntes tűzoltóságot újrászervezte, és ami jól működik. Ez azért is fontos, mert a legközelebbi hivatásos tűzoltóság a kb. 30 km-re fekvő Sárboogárdon van. A vízvezető árkok rendszeres tisztítása is igen fontos feladat.

– A költségvetési rendelet 2. számú módosítását elfogadták.

– Az óvoda működéséről szóló beszámolólt, valamint az adott nevelési évben indítható óvodai csoportok számát meghatározták. A maximális létszámtól való eltérést engedélyezték.

– A képviselő-testület 2014. évi II. féléves munkatervét elfogadták.

– Az Őszikék Szociális Szolgáltató Központban folyó szakmai munka értékelését jónak ítélték meg és elfogadták.

– Az ebösszeírás 2014. évi feladatait megtárgyalták. Az összeírás diákok végzik, akik e feladat ellátásában hatóságként számítanak. Simontornyán továbbra is gond, hogy egyesek több kutyát tartanak, mert központi rendelettel hatályon kívül helyezték a tartható kutyák számának meghatározását. A képviselő egyöntetű véleménye szerint az állatvédelem lassan fontosabb, mint az emberi élet védelme.

– Hosszas vita után elfogadták a támogatási megállapodást a Dunántúli Regionális Vízmű és Simontornya város között.

– Az első Magyar Önkormányzati Víziközmű és Közszolgáltatási Társulási Megállapodás módosítását elfogadták. Ugyanakkor elfogadták a társulásból való kilépést.

– Önkormányzati Társulások Társulási Megállapodásának módosítását elfogadták.

– Tárgyalták az alapítványok alapító okiratának módosítását. A Simontornyáért Közalapítvány közhasznúságát bírósági végzés alapján ki kell venni az alapító okiratból. Az indokok ismerete után a szükséges intézkedéseket meg kell tenni, hogy a pályázatoknál ismét kedvező helyzetbe kerüljön az alapítvány. A személyi jövedelemadó 1 %-os felajánlására továbbra is jogosult az alapítvány.

– Tárgyalták az elektronikus információs rendszer biztonságáért felelős személy feladatainak ellátását. Ez kötelező feladat, ezért elfogadták, és a szerződést megkötik.

– Ismét pályázatot írnak ki az I. számú körzet védőnői állásának betöltésére.

– Újfént módosult a fogorvosi rendelés ideje: hétfő: 7.30–14.00 óra, kedd: 12.30–18.30 óra (iskolaforgászat+ sürgősségi ellátás), szerda: 7.30–13.30 óra, csütörtök: 7.30–13.00 óra, péntek: 12.30–18.30 óra.

– A két kiemelt beruházás helyzetéről szóló tájékoztatót elfogadták.

– Tárgyalták a tűzoltószertár kialakítását. A képviselő-testület úgy döntött, hogy a vasút területén Herczeg Lajos tulajdonát képező ingatlant megvásárolják. Felhatalmazták a polgármestert, hogy 4 millió Ft-os árajánlatot tegyen. A tűzoltó egyesület elnöke és parancsnoka köszönetét fejezte ki a képviselőknek a döntésért. Elmondták, hogy így már igénybe tudják venni a marpingeni testvérváros korábban megígért anyagi segítségét.

– Megválasztották a nemzetiségi szavazókör szavazatszámoló bizottságát. Tagjai: Máté Imre, Tormáné Csepregi Judit, Adrián Zsuzsanna.

– A Simontornyai Színházi Napok Kiemelkedően Közhasznú Közalapítvány támogatási kérelmét a Si-MOTOR-nya Motoros Találkozóhoz elfogadták és 300 ezer Ft-ot szavaztak meg az új program beindításához.

Va Lá

## Tájékoztató az előző ülés óta tett fontosabb intézkedésekről, valamint a jelentősebb eseményekről

### A polgármester fontosabb intézkedései

1. Felkértem a veszélyes fák kivágására illetékes szerződő felet az E.ON által jelzett fák kivágására.
2. Elkészült a szennyvíztelepi irodaépület megosztási vázrajza, melyet megküldtem a felszámolóknak a kérelem beadása érdekében.
3. A posta épülete előtti tér átalakítására megkértem az építési engedélyt, egyben megrendeltük a buszvárót.
4. A Székely utca 4. számú ingatlan közvilágításával kapcsolatban ismételt megkerestem a szolgáltatót. Megérkezett a válasz, amely szerint a közvilágítási lámpatestet hamarosan felszerelik.
5. A megújuló energiapályázatokkal kapcsolatban a cég egyik vezetője állásfoglalást kért. Lázár János miniszter aláírásával megkaptuk a választ, amely szerint a pályázatok kiírására 2014 őszén kerülhet sor. A tavalyról megmaradt 7 milliárd forintra – állítólag – hamarosan megjelenik a kiírás.
6. Újlag kértem a közútkezelőt a Sárszentlőrinc felé vezető út kitáblázását.
7. A Simontornyai Városüzemeltetési Kft. -től megrendeltem a temető terület rendbetételét, amely kis igazításokkal el is készült.
8. A Simontornyai Városüzemeltetési Kft. -től megrendeltem a nyitott ravatalozó környezetének burkolat javítását.
9. A Siópart utca burkolatát az előző testületi ülés napján javították.
10. Július 15-re várható a Malom utcai járda felújítási terveit.
11. A Malom utca elején a járda helyreállítása megtörtént.

### Tájékoztató a fontosabb eseményekről

2014. május 28-án víziközmű gyűlésen vettem részt, ahol képviseltem Simontornya város érdekeit, hogy eleget tegyünk a víziközmű törvény feltételeinek.

2014. május 29-én a Fényszórá Alapítvány segítségével ismételt 50 gyermeket vittünk Budapestre, ahol a Kéz a Kézben Klub minden tagja részt vett. A program során az Állatkertbe és az Uránia moziba szervezett rendezvényen vettünk részt. Köszönet a kísérő tanároknak, a Gemenc Volán vezérigazgatójának, valamint Kerezi János és Császár Zoltán uraknak.

2014. május 30-án a Simontornyán dolgozó pedagógusokat köszöntöttem és megköszöntem az áldozatos munkájukat a Város nevében.



2014. május 31-én a Bőrgyár Nyugdíjas Klub Regionális találkozásán vettem részt, ahol köszöntöttem a nyugdíjasokat és megköszöntem a leköszönő elnök, Botos Jánosné áldozatos munkáját. Köszöntöttem Kis Jánosné, az újonnan megválasztott elnököt és biztosítottam a nyugdíjasokat, hogy figyelemmel kísérjük az életüket.

Ugyanezen a napon részt vettem a Fény- Erő Egyesület által megszervezett gyermeknapon. Ezúton is gratulálok a szervezőknek és köszönetemet fejezem ki a kezdeményezésért.

2014. június 2-án a SIÓVÍZ Kft. közgyűlésén vettem részt.

2014. június 3-án az óvodapedagógusokkal részt vettem az általuk megszervezett rendezvényen.

2014. június 4-én a 90 éves Dvorzák néniét köszöntöttem születésnapja alkalmából, és ezúton is kívánok erőt és egészséget Ilonka néninek.

Ugyanezen a napon Bodor Kornéllal, a római katolikus egyház tiszteletudjával tárgyaltam és felhívtam a figyelmét, hogy a szerződésben foglaltaknak megfelelően a szemétszállítás az önkormányzat feladata, míg a katolikus temető rendbetétele az egyházé. Ez azért volt szükséges, mert kritika érte a temető állapotát (több képviselő is szóvá tette). A közmunkások most rendbe tették, de a továbbiakban az egyház köteles róla gondoskodni.

2014. június 11-én a Tamás Kistérség Társulási ülésén vettem részt, ahol a társulási feladatokat tárgyaltuk meg.

2014. június 14-én az általános iskola ballagásán képviseltem Simontornya városát.

2014. június 16-án a Tettye vezérigazgatójával tárgyaltam.

Aznap összeült a díszpolgári cím előkészítő bizottsága, ahol előkészítette javaslatát a cím adományozására, amit a mai napon zárt ülés keretében megtárgyalunk.

2014. június 17-én a SIÓVÍZ Kft. ülésén vettem részt.

2014. június 18-án a Tolna Megyei Levéltár vezetőjét fogadtam és tájékoztattam a városról és feladatairól.

2014. június 20-án rendkívüli képviselő-testületi ülést hívtam össze, amely határozatképtelenség miatt meghíúsult.

Aznap a DRV vezetőivel folytattunk tárgyalást a Városüzemeltetési Kft. által működtetett szennyvíz ügyében. A tárgyaláson Bárdos László címzetes főjegyző és Pásztor Krisztián is részt vett.

Ugyanezen a napon részt vettem a tanévzáró ünnepélyen.

2014. június 23-án az újra összehívott rendkívüli KT ülés keretében tájékoztattuk a képviselőket a DDOP-3.1.3/G-14 pályázat helyzetéről.

2014. június 24-én részt vettem a SIÓVÍZ Kft. ülésén.

2014. június 25-én Nagy Károly úr és Szabó Attila képviselő Kistarcsára látogatott a Lengyel László által adományozott szobor ügyében.

A Munkaügyi Központ által felajánlott nyári diák munka lehetőségével kívánunk élni.

Valamennyi héten, csütörtökön a SWIETELSKY főmérnökével körbejáró a várost, és kölcsönösen tájékoztatjuk egymást a szennyvízzel kapcsolatos munkálatokról.

A két ülés között eltelt időszak alatt valamennyi önkormányzati bizottság ülésezett, és a hozzájuk tartozó napirendi pontokat és véleményeket a bizottsági elnökök ismertetik.

### Beszámoló az átruházott hatáskörben hozott döntésekről 2014. június hónapban

**Polgármester döntései:** önkormányzati segély 10 db, ápolási díj 3 db, adósságkezelési támogatás 1 db, tulajdonosi hozzájárulás 0 db, bérleti szerződés területre 0 db.

**Jegyző** – közlekedési hatósági 1 db.

*Csőszné Kacz Edit polgármester*

## Felhívás ebösszeírással kapcsolatos feladatokról

Az állatok védelméről és kíméletéről szóló 1998. évi XXVIII. törvény alapján 2012. évtől a települési önkormányzatok ebrendészeti feladataik elvégzése érdekében, és a veszettség elleni oltás járványvédelmi vonatkozásaira való tekintettel, három évente legalább egy alkalommal ebösszeírást végeznek, mely alapján elektronikus nyilvántartást kell vezetni az ebre és tulajdonosára vonatkozó adatokról. Az eb tulajdonosa és tartója az ebösszeírásakor köteles a fenti adatokat az önkormányzat rendelkezésére bocsátani. Aki ezen kötelezettségének nem tesz eleget, állatvédelmi bírság megfizetésére kötelezhető. Azon ingatlanok esetében, ahol a tulajdonos vagy a használó nem nyilatkozott, helyszíni ellenőrzés során gyűjti be a hivatal az adatokat. Az adatlapok a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálatánál kérhetők illetve letölthető a [www.simontornya.hu](http://www.simontornya.hu) oldalról is.

Annak érdekében, hogy a nyilvántartás aktuális információkat tartalmazzon, az eb tulajdonosok – az összeírást követően – kötelesek lesznek az adatokban bekövetkező változásokat bejelenteni.

Kérünk minden lakost, nyilatkozatával segítse elő az ebek összeírásához szükséges munkafolyamatok elvégzését!

*Bárdos László címzetes főjegyző*

Simontornya Város Önkormányzata  
pályázatot hirdet

## gyermekjóléti szolgálat családgondozó

munkakör betöltésére.

**Pályázati feltételek:** főiskola, felsőfokú szociális alapképzés, pszichológus, vagy mentálhigiénés szakember, gyermek- és ifjúságvédelmi tanácsadó; felhasználói szintű MS Office (irodai alkalmazások); B-kategóriás jogosítvány; büntetlen előélet.

**A pályázat részeként benyújtandó iratok, igazolások:** önéletrajz, végzettséget igazoló oklevél másolata, erkölcsi bizonyítvány.

**A pályázat benyújtásának határideje:** 2014. július 23.

**A pályázatok benyújtásának módja:** postai úton, a pályázatnak a Simontornya Város Önkormányzata címére történő megküldésével (7081 Simontornya, Vár tér 3-4.). Kérjük a borítékon feltüntetni a pályázati adatbázisban szereplő azonosító számot: 409/2014, valamint a munkakör megnevezését: **családgondozó.**

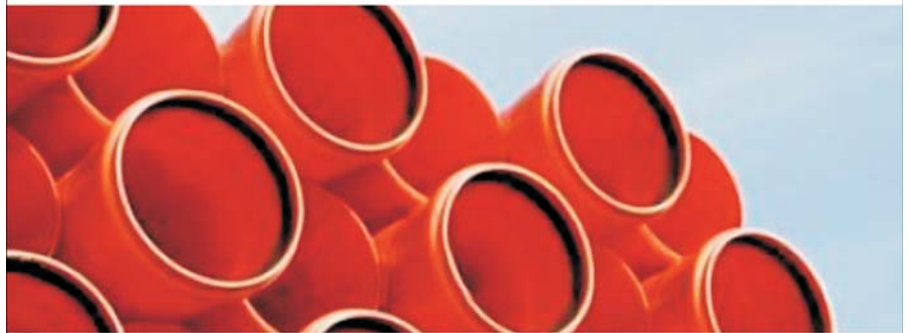
## A víz- és szennyvíz helyzetünk Simontornyán

A korábbi években megyei irányítás mellett működött a szennyvíz- és vízellátás Simontornyán. Ezt követte 1994-től a települések összefogásával létrejött vállalkozás melletti irányítás (SÍÓVÍZ Kft). A kft. önállóan működött, a szegényes önkormányzati támogatások mellett tartalékait felélte, és 2003-tól a Pécsi Vízmű Zrt. tőketársaként belépett, és tőkeemelését hajtott végre. Ennek hatására új irodaházat vásárolt a kft. és a gépparkját bővítette. A kényszerintézkedések további folyamata 2014-ben újra jelentkezett, amikor a kormányzat a közel 400 vízműtársaságból kb. 40 vállalkozást kíván meghagyni, így a döntést újra a képviselő-testületnek kellett meghozni, melynek eredményeképpen a DRV-hez való csatlakozás mellett döntöttünk. A hivatalos átvétel, a dolgozók továbbfoglalkoztatása 2014. június 1-jétől megtörtént.

Összefoglalásként elmondhatjuk, hogy a kényszerintézkedések eddig jó döntéseknek tűntek, a város és a társtelepek érdekeit szolgálták, a településeken – víz és szennyvíz esetében – az ellátás zavartalan volt. Jelenleg a szennyvízhálózat építése is folyamatban van a városban, ezért még mindig fontos feladatnak tartjuk a folyamatos tájékoztatást a lakossági megtakarítások elősegítésében az önerő biztosításával. Aki nem tett eleget az önerőként való hozzájárulás rendezésére, az még mindig élhet az LTP (lakástakarék-pénztári megtakarítás) kötésére, mely esetben jelentős állami támogatás illeti meg a lakástulajdonost. Fontos tudnivaló, hogy aki nem rendezi az önerő fizetését, annál a személynél adók formájában behajtásra kerül az önerő összege. Továbbá fontos tudni, hogy aki nem köt rá a csatornahálózatra, őt talajterhelési díj terheli, ennek mértéke a törvény szerint jelenleg 1800 Ft/m<sup>3</sup>.

Kedves simontornyai lakosok, keressétek a társulatot a költségeitek csökkentése érdekében!

*Körtés István*



## Tájékoztató a szennyvízberuházásról – „Simontornya Város Szennyvízelvezetése és Szennyvíztisztítása” projekt

Végre elkezdődött a szennyvízcsatorna építése. Az előző cikkekben több alkalommal is írtam, hogy a városközpont rehabilitációja keretében végzett építési tevékenységgel okozott kellemetlenségek eltörpülnek majd. Sajnos tudomásul kell venni, hogy az ilyen beruházás problémákkal jár.

A beruházás megkezdése óta folyamatosan jön a panaszáradat az önkormányzat felé. Természetesen ez lehet jogos is. Minden felvetett problémát azonban az önkormányzat sem tud kezelni.

### Néhány jellemző probléma:

- A bekötések helyének kiválasztása: Jogszabály írja elő, hogy mely közműtől milyen védőtávolságot kell betartani. Ettől, illetve a kiviteli tervtől az önkormányzat nem térhet el. A kivitelezőt nem kötelezhetjük arra, hogy hosszabb házibekötést készítsen, mint amit a terv tartalmaz. Egyéni lakók a kivitelezővel megegyezhetnek. Ebbe az önkormányzatnak beleszólása nincs.
- Nem tud kihajtani a telkéről a lakó: A kivitelezővel egyeztetünk, hogy a kapukihajtók előtt a kiásást és a vezeték elhelyezését követően mielőbb temesse vissza az árkot. Ennek eddig – többnyire – eleget tettek. Figyelembe kell venni azt a tényt, hogy a lefektetett csővezeték geodéziailag be kell mérni. Ez időt vesz igénybe. A víztartási próbát is el kell végezni, amely 24 óráig tart. Ezen két tevékenység hátráltathatja a vezeték azonnali betemetését.

■ Eső után az út, utca sáros lesz: Az időjárást nem tudjuk befolyásolni. Azt kérjük a kivitelezőt, hogy minden nap este tegyen rendet a munkaterületen.

A fentiek miatt is kérem a lakosok szíves türelmét.

A projekt elvi dolgairól is írnék, amelyek ismeretében jobban megérthetik a lakosok a felmerült problémák kezelését. A kivitelező a szennyvízcsatorna hálózatra kiviteli terveket kapott. Ettől csak engedély módosítással lehet eltérni. Az engedély módosításának anyagi vonzatai vannak, valamint hosszabb időt vesz igénybe (fél év): Egy ilyen módosítás vesztélyeztetetheti a projekt megvalósulását. Az engedélyben található mennyiségeket a Támogatási Szerződésben indikátoroknak nevezik. Az indikátoroktól nem lehet eltérni. Illetve el lehet térni, de csak felfelé. Tehát a kiviteli tervekben lévő összes vezeték és bekötést meg kell építeni.

A szennyvíztelep tervezése és az engedély beszerzése a kivitelező feladata volt, melynek eleget tett. Az engedély megérkezett. Az örökségvédelmi feladatok (hatástanulmány és régészeti kutatás) elvégzését követően lehet a telep kiviteli munkáit elkezdni. A telep próbüzeme – előreláthatólag – 2014. november 1-én kezdődik meg. A telken lévő aknára csak ezt követően lehet rákötni. A próbüzem alatt az új bekötőknek a tisztítási díj ingyenes.

*Csőszné Kacz Edit, polgármester*  
További információt a projekttel kapcsolatban a <http://www.kaveczki.hu/simontornya/> honlapon és a 06 80/624-623-as zöld számon kaphatnak.

Simontornya SWIETELSKY - OMS Konzorcium  
H-1117 Budapest, Irinyi József utca 4-20. B. épület V. emelet  
Levelezési cím: Simontornya 7081 József A. u. 1.

Simontornya Város Szennyvízelvezetése és Szennyvíztisztítása  
Zöld szám: 06 80/624-623 • E-mail: [info@kaveczki.hu](mailto:info@kaveczki.hu)  
[www.kaveczki.hu/simontornya](http://www.kaveczki.hu/simontornya)  
[www.simontornya.hu](http://www.simontornya.hu) • [www.ujsechenyiterv.gov.hu](http://www.ujsechenyiterv.gov.hu)



A projekt az Európai Unió támogatásával,  
a Kohéziós Alap társfinanszírozásával  
valósul meg.



# Ismét véget ért egy tanév

Az iskolai élet különböző területein társainknál többet nyújtó tanulókat az utolsó tanítási napon közösségük előtt jutalmaztuk. Igen sok oklevelet, jutalomkönyvet oszthattunk ki versenyekért, szereplésekért, a közösségért végzett munkáért. A kihelyezett „dicsőségtáblákon” az ő nevük is olvasható.

Intézményünket ebben a tanévben is több magánszemély, szervezet támogatta önzetlenül, ki munkával, ki egyéb felajánlással. Csószné Kacz Edit polgármester asszonynak, Bodor Lászlónénak, a szülői munkaközösség leköszönő elnökének, dr. Mihócs Zsolt alpolgármester úrnak, Kossa Péter úrnak, Kossa Istvánné Márti néninek, Fodor Dénes, Pásztor Krisztián, Kondor Loránd, Kovács Géza, Szajkó Sándor, Kömüves János uraknak egy-egy emléklappal köszöntük meg jó szándékukat, segítségüket. Ebben az évben is kiosztották a tagozatok legjobbjainak a Simontornyáért alapítvány jutalmait. Máté Imre tanár, a közalapítvány kuratóriumának elnöke elmondta, a kiváló tanulmányi eredmények mellett fontos szempont volt a közösségi életben való aktív szereplés, s nehéz volt a döntés, melyet a tantestület hozott meg. Az alsó tagozatosoknál Molnár Anna Zsófia 4. b, a felsősöknél Meilinger Norbert 6. b osztályos tanuló bizonyult a legjobbnak. A gimnazistáknál még nehezebb volt a döntés, ugyanis a kiváló tanulók – Máté Anna, Kovács Dominik és Kovács Viktor mindhárom 11. g-sek –, a város minden rendezvényén fellépnek. Mindhárman elismerésben részesültek, véleményem szerint is nagyon is megérdemelten.



A tanévzárón két kedves kolléganőnkől, Rózsáné Kovács Anna igazgatóhelyettes-től és Vinczéné Farkas Gyöngyi tanítótól köszöntünk el nyugdíjba vonulásuk alkalmából. Nyugdíjas éveikre kellemes pihenést, jó egészséget kívánunk!

A nyárra mindenkinek jó pihenést, kellemes kikapcsolódást kívánunk! Bízunk benne, hogy augusztus 29-én, az évnyitón frissen, feltöltődve találkozunk minden kedves diákunkkal és kollégánkkal.

**A cikk elkészítésében nyújtott segítséget ezúton is megköszönöm Menyhártné Szűcs Ildikó igazgatóhelyettesnek.**

*Va Lá*





# Múzeumok éjszakája

Az idén is bekapcsolódtunk az országosan meghirdetett programsorozatba, tehát a Simontornyai Várban is volt Múzeumok Éjszakája. Délután a gyerekeket vártuk a

kőtárban: Tóth Zsófi segítségével mézeskalácsokat lehetett díszíteni, Váminé Borikával pillangók és legezők készültek, Szabadiné Marikával pedig zsugorfóliából

születtek a színes medálok. A felnőttek az időszaki kiállításban érdekes beszélgetésen vehettek részt. Az est fénypontját a Kovács Dominik és Kovács Viktor által írt Furmányos Ágosné című darab ismételt bemutatása jelentette. A sikeres előadást követően a szereplők meglepetésként megkapták a szerzőpáros első nyomtatásban megjelent önálló könyvét, Három színpadi mű címmel. A közönség örömmel vásárolta meg a könyvet, illetve hosszú sorban várták, hogy a szerzők dedikálják számukra. Ezt követően a képtárban zsiros kenyér parti, teaház várta a vendégeket, ahol közös énekléssel zárult éjfélkor a program. (Fotó: Adrián Zsuzsanna)

Máté Imréné



## Nyári múzeumi tábor a várban

Az idén hatodik alkalommal került megrendezésre a vártábor. Naponta több mint 40 gyerek szórakozott a középkori falak védelmében. Reggelente az énekektől, körjátékoktól volt hangos a környék, majd az önkéntes pedagógusok bevonásával folyamatosan tartottak a foglalkozások, készültek a különböző gyerekmunkák.



Hétfőn a mese jegyében telt a nap: a bevezető rejtvényfejtés, kincskeresés, vetélkedés után csoportonként egy-egy mese feldolgozása történt, majd kezdetét vette a színház, a dramatizált mesék előadása a színpadon.



Másnap kézimunkázással telt az idő nagyobbik része, készültek a lovagok, királykisasszonyok, a szebbnél szebb virágok, hajók, kendők stb.

Szerdán a kirándulásé volt a főszerep: a szőlőben található szarvasokat látogattuk meg a gyerekekkel. Visszaérve az udvaron kezdődött a kosárfonás újságpapírból, készültek a hűtőmagnesek, a különleges pótlók.

Csütörtökön a mozgás állt a középpontban: sorversenyeket, csapatjátékokat játszottunk, nagy élmény volt a vízpisztolyos csata.

Pénteken kézimunkákkal zártuk a hetet. Faképek, karkötők, papírajátékok készültek az ügyes kezek által. Minden nap jó hangulatban telt, szívesen jöttek a gyerekek, örömmel vitték haza az elkészített munkáikat. Hálásan köszönjük a külső segítők: Mező Márti, Váminé Borika, Varga Szilvi és Véghné Zsuzsika önzetlen munkáját. (Fotó: Adrián Zsuzsanna)

Máté Imréné



# NYUGDÍJBA VONULT

## Rózsáné Kovács Anna igazgatóhelyettes és Vinczéné Farkas Gyöngyi tanító

A nyugdíjba vonuló pedagógusoktól a tanévzáró ünnepségen, illetve az azt követő bensőséges találkozózn búcsúzott el az iskola jelenlegi kollektívája, a már évek óta nyugdíjas kollégák, a hajdani tanítványok és természetesen a pályafutásukat végigkísérő igazgatók. Ezt megelőzően pedig az alsó tagozatos közösség – a rájuk jellemző szellemességgel és érzékenységgel – külön is elbúcsúzott közvetlen vezetőjétől és tanítótársától.

### Rózsáné Kovács Anna

Rózsáné Kovács Anna munkavégzése során több tucat továbbképzésen vett részt, hogy szakmájában mindig meg tudjon újulni, hogy a kor követelményeinek mindig meg tudjon felelni. Egyik minősítésében olvas-



hatjuk: „... Határozott, vidám egyéniség... érdeklődése széleskörű. Jól motivál. Kiemelkedő szerepet tulajdonít az érzelmi nevelésnek. A tananyag feldolgozása közben erőltetésmentesen vonja le és fogadtatja el az erkölcsi tanulságokat. ... Eredményesen differenciál. A tanulói tevékenységét színvonalasan szervezi... Felkészülése tudatos munkát eredményez. Jelenleg sikerült az élvonalba bejutnia... Ezt a státuszát feltétlenül őrizze meg...” – Zsigmond Tiborné igazgató (1985).

A tanítónő szót fogadott hajdani igazgatójának, megőrizte élvonalbeli státuszát, sőt, 2008. augusztus 16-ától ő töltötte be a vezető tanítói szerepet is – és nem csak Simontornyán, hanem a társulás minden intézményében. Jól tanított, s ezt köszönte meg az egyik hajdani tanítvány, Simoni Ibolya egy verssel – így: „Ő tanított betűt írni, / megfogta a kezemet. / Így bízott: nehogy feladd! / Úgyes vagy, ez megy neked...” Szigorúan, következetesen, de mindig szeretetteljesen foglalkozott a rábízott gyermekekkel.

Jól irányította a tanítók közösségét, nem véletlenül hangsúlyozta hajdani igazgatója, Tóthné Unghy Ilona, hogy nagyon jól döntött, amikor egyik vezetőtársnak Pan-

nikát kérte fel, mert a kolléganő hihetetlen aktivitással és teherbírással rendelkezett, nem ismert lehetlent, s nem számított az idő sem, számtalan jó ötlettel segítette az intézmény munkáját, szinte mindenben megtalálták a közös pontot, és teljes egyetértésben tudtak dolgozni.

A vezető tanító részt vett több pályázat anyagának összeállításában, a gyermekek táboroztatásában (Erzsébet-tábor, Szeliditavi táborozások), nap mint napos nyári munkájával közvetlenül irányította a Petőfi úti iskola „lakberendezését” – így nem véletlenül alakultak ki a rendezett osztálytermek.

Lelkiismeretes munkájáért 2012-ben Simontornya városa a „Gyermekeinkért” díjat adományozta a vezető tanítónőnek. Többször szervezett a szülők és pedagógusok körében társadalmi munkát.

### Vinczéné Farkas Gyöngyi tanító

32 évet dolgozott tanítóként a helyi iskolában. Ez idő alatt sok-sok gyermeket vezetett be a „tudás birodalmába”. Kezdő tanító korában az akkori igazgató, Zsigmond Tiborné dr. a következőket írta róla:

„... Nyugodt, kedves egyéniség, jó pedagógiai érzeke van. A nevelői közösségbe gyorsan beilleszkedett. ... Feladatai változatosak, gondolkodtatók és egyénekre méretezettek. A tanulók tevékenységét jól motiválja, a munkához való viszonyuk ezért is jó. ... Az alkotó fantáziát hagyja érvényesülni, az elkészített mintadarabokkal játszhatnak, kipróbálhat-



ják működésüket, ami az iskolaotthonos forma által nyújtott lehetőség felismerése miatt dicséretes...”

Az évek során nyitott volt a megújulásra, többféle továbbképzésen gyarapította tudását. Egyik fő feladata az iskolai könyvtár vezetése volt. Bármikor fordulhattak hozzá a tanulók, mindig eligazította őket a könyvek között. Tanítványait gyakran készítette fel különböző versenyekre, ahol mindig megállták a helyüket. Az idei tanévben elhozta az általa felkészített kis csapat Gyönkről a komplex tanulmányi versenyről az első díjat.

A Nemzeti Fejlesztési Minisztérium által meghirdetett *Kisiskolások országos közlekedésre nevelési versenyére* is felkészítette tanítványait 2011-ben. Közülük a legjobb eredményt Sajtos Boglárka 3. a osztályos tanuló érte el.

Vámi István, hajdani igazgatójuk méltatta kolléganői elkötelezettségét és szorgalmat, kitartó munkáját.

Végül Kovácsné Lengyel Ilona köszönt el: „Köszönöm Nektek, hogy 40, illetve közel 40 éven keresztül tanítottátok a felnövekvő nemzedék tagjait írni, olvasni, számolni, segítettétek őket a helyes viselkedés szabályainak elsajátításában. Példát mutattatok nekik szorgalomból, kötelességtudatból, a munka iránti alázatosságból. Pannikának köszönöm, hogy az utolsó munkaviszonyban eltöltött éveiben szerepet vállalt az intézmény vezetésében, összefogta intézményi szinten az alsó tagozat diákjainak és pedagógusainak iskolai életét, nagyban megkönnyítve ezzel mind a korábbi, mind a jelenlegi vezetőtársai munkáját. Gyöngyinek pedig köszönöm, hogy munkájában kiemelt szerepet töltött be, mind a felnőttek, mind a gyerekek számára az olvasás, a könyvek világának megszerettetése. Mahatma Gandhi azt mondta: „A jól végzett munka egyedüli jutalma abban áll, hogy elvégezhetjük.” Bízom benne, hogy a későbbiekben jutalomként tudjátok tekinteni, hogy ilyen nagyon nehéz, de igen nemes feladatot teljesítettek a munkátok során.”

A cikk elkészítésében nyújtott segítséget ezúton is megköszönöm Tóthné Unghy Ilona nyugdíjas igazgatónak és az immár friss nyugdíjas Rózsáné Kovács Anna igazgatóhelyettesnek. Gratulálok a most nyugdíjba vonulóknak és szép, tartalmas, hosszú életet kívánok számukra!



Vendégségben a tanító néninél, Rózsáné Kovács Annánál az 1996/1997-es tanévben.  
A képen a felső sorban: Strumberger Zsolt, Kiss Zsolt, Gómán József, Wiszberger Norbert, Budai Péter, Csomor Ferenc, Kovács Ramóna, Adorján Brigitta, Imre Mónika, Kapinya Magdolna, Rózsáné Kovács Anna.  
Középen: Szabó Georgina, Klementin Kata, Tankó Kinga.

# Kitüntetettjeink

## Vácziné Horváth Anikó könyvtárigazgató

### Az „ÉV KÖZSZOLGÁLATÁÉRT” díjat kapott

Újságírói munkám során gyakran találkozunk a könyvtárban és egyéb rendezvényeken Anikóval. Ilyenkor mindig szívesen elbeszélgetünk az éppen aktuális dolgokról, de személyéről keveset tudunk, a munkájáról, a könyvtárban történekről információi alapján mindig hírt tudtunk adni.

*– Hogyan került a könyvtárba, milyen iskolákat végzett?*

– Érettségi után, 1986. július 1-jén kerültem a könyvtárba. Ekkor még nyári munkát kerestem a továbbtanulás előtt. Azóta eltelt 28 év. Először könyvtárkezelő, majd könyvtári asszisztens végzettséget szereztem. Később informatikus könyvtárosként diplomáztam Baján az Eötvös József Főiskola Könyvtárudományi Karán.

Könyvtárosi munkámat az akkor még a városban működő könyvtárban kezdtem. A szakmát Zentai Árpádné és Botos Judit szakmai irányítása mellett sajátítottam el. Folyamatosan képezem magam, munka mellett eTanácsadó és andragógus képesítést szereztem.

*– Változott e a könyvtári munka, s ha igen miben?*

– Az eltelt 28 évben a könyvtárosi munka sokat változott. Ma már nem csupán olvas-

nivalóval várjuk a látogatókat, hanem megerősödött a könyvtár információkövetítő szerepe. A könyvek, folyóiratok kölcsönzése mellett számos egyéb szolgáltatást biztosítunk a hozzánk fordulóknak. A hagyományos könyvtári munka mellett a Munkaügyi Központtal együttműködve foglalkoztatási információkkal várjuk az érdeklődőket, informatikai lehetőségeket és informatikai segítséget is nyújtunk. A könyvtárban működik az e Magyarország hálózat simontornyai egysége is.

Az utóbbi években több pályázaton szerepeltünk sikeresen. A TÁMOP- és TIOP-pályázatokon 14 millió forintot nyertünk, melyből épületfelújítás, technikai eszközök, bútorok és szoftverek kerültek beszerzésre, korszerűvé téve ezzel a könyvtári szolgáltatásokat. A Márai-program keretében az utóbbi 3 évben 1 millió 250 ezer forint állománygyarapítási összeget nyertünk. Évről évre sikeresen szerepelünk a könyvtári érdekeltség-növelő pályázatokon is.

A könyvtár megváltozott szerepvállalását mutatja az is, hogy évente többször kiállításokat, előadásokat tudunk megvalósítani, a szabadidő hasznos eltöltésében pedig játszótérrel várjuk a gyerekeket.



Állandó programjaink az Internet Fiesta, és az Országos Könyvtári Napok, ezeken az alkalmakon neves művészek, írók, költők a vendégeink. Kiállításaink anyagának összegyűjtésében mindig számítunk a lakosság segítségére is. A simontornyai emberek valósították meg nagy sikerű régi pénz- és minikönyv kiállításunkat is. A 2013/2014-es évek jelentős programjai az EU-támogatásból megvalósuló nyelv- és informatikai tanfolyamok voltak. Lehetőséget nyertünk 11 tanfolyam indítására, ezeknek a szervezésében, mint eTanácsadó-mentor vettem részt. A képzéseken közel 150 simontornyai érdeklődő szerzett használható informatikai és nyelvi tudást. A jövőben is szeretnénk megragadni minden lehetőséget, mely akár kulturális, akár információs tudást, illetve lehetőséget biztosít az itt élő emberek számára.

*– Gratulálok a kitüntetéséhez, és azt kívánom, hogy vezetésével még nagyon sokáig legyen a kultúra fellegvára a Simontornyai Városi Könyvtár.*

Va Lá

## Kovács László (Gálaker Kft.) harmadszor érdemelte ki „A Város Bora” kitüntetést

Az egykori sikeres asztaliteniszesező annak idején az NB II-ben vitézkedett, napjainkban pedig már a borversenyeken ér el hasonló sikereket. A versenyszellem áthatja egész lényét, nem szeret veszíteni. Több országos és nemzetközi borverseny kitűnő eredményeit igazolják azok az oklevelek, melyek már lassan két falat is betöltenek. Ide kerül majd az a tanúsítvány is, mely igazolja, hogy 2014-ben kékfrankos borával „A Város Bora” címet elnyerte. Az eredménnyel teljes lett a kollekció, immár mindhárom kategóriában elérte a büszke

címet, korábban a fehér és a rose bora érdemelte ki a rangos elismerést. Kétszer beszélgettünk már a titokról, mely tulajdonképpen nincs is. Most is megerősítette, hogy a legfontosabb a feldolgozás során a tisztaság, a jó minőségű szőlő szüretelése és maga bor szeretete, megbecsülése. A kékfrankos középmagas művelési tőkéken termelt, bogozva darálták és hagyományosan érlelték, 2 hétig volt letakarva a fakádon, innen került a fahordókba. Laboratóriumi vizsgálatot ezúttal is végeztek, de semmi vegyszert nem kellett hozzáadni,



csupán a palackozás során kezelték az üvegeket, hogy időtállóvá váljon a bor.

Gratulálok, és kíváncsian várom, hogy jövőre, melyik kategóriával folytatódik a sorminta?!

Va Lá



### JÚNIUSI SZÜLETÉSEK

Szöke Marcell,  
Szépszó-Alex Donát,  
Dudar Noémi, Sallai László,  
Bényi Bence

### Helyesbítés

Előző számunkban Herczeg Gyöngyi hegybíró elölptettem az Észak-Tolnai Hegyközség elnökévé, holott az elnök továbbra is Debella László. A Szentháromság-szoborhoz a virágokat Farkas Ferencné vásárolta. Az érintettektől elnézést kér a szerkesztő.





## Ritkán indul, de akkor mindig sikeres Csatári Dezső

Beszélgetés egy pohár bor mellett „A Város bora” fehér kategóriájának nyertésével. Csatári Dezső rizlingje érdemelte ki a kitüntető elismerést a neves borbíráloktól.

– Olyan információm van, hogy tulajdonképpen nem is akartál nevezni, de egy barátod invitálására mégis leadtad a szükséges mintákat. Te nem arról vagy híres, hogy gyakran indulsz borversenyeken, vajon miért?

– Az értesülés helyes, valóban egy barátom mondta, hogy induljak, megtettem, s mint később kiderült, nyertem. Az is igaz, hogy utoljára 4 éve indultam, akkor a kiskőrösi nemzetközi borversenyen kadarka borommal aranyminősítést értem el. A boraimmal inkább azt szeretném elérni, hogy elsősorban magamnak, a családomnak, barátaimnak, volt gimnáziumi osztálytársam-

imnak legyenek izletesek, az ő véleményüket tartom a legfontosabbnak, de természetesen örülök a versenyeken elért eredményeknek is.

– A várban megrendezett borversenyen egy barátod mellett hallgattad az eredményhirdetést, hogy is volt ez?

– A barátommal poharazgattunk, kóstoltuk egymás borát. Eleinte örültem, hogy sem az oklevelesek, sem a bronz-, sem az ezüst-, de még az aranyérmesek között sem olvasták nevemet. Azt gondoltam, vagy olyan rossz volt, hogy kizárták, vagy olyan jó, hogy megitták. A meglepetés akkor ért, amikor a város bora díjazottjait hirdették, s olaszrizlingem lett „A Város bora”.

– Van e valami titka a jó bor készítésének?

– Nincs semmi titok, de néhány dolgot fontosnak tartok, hogy jó minőségű bort készítsünk. Talán az első és legfontosabb a tisztaság. Jól kell megválasztani a szüret időpontját, nem szabad sem éretlenül, sem túléretten leszedni a szőlőt. A növényvédelmet mindig időben és szakszerűen kell elvégezni, csak egészséges szőlőből készülhet jó bor. A rizling magas művelésű tőkéken termett és bogyózva daráltam, s a legközelebbi időn belül került érlelésre a fahordókban. Semmilyen laboratóriumi vizsgálatot nem végeztem, nem vegyszerreztem, mindent a természet adott.

**Egy megjegyzés azért idekívánczik: a beszélgetés nem egy, hanem több pohár bor mellett történt.**

Gratulálok a kitüntető címhez!

Va Lá

## JÖVŐRE NAGYKORÚ LESZ A KIÁLLÍTÁS

A Temi Fried Művelődési Házban immár a XVII. alkalommal mutatkoztak be a simontornyai amatőr képző- és iparművészek. A szervezők: Lacza Attila, Gyurkóné Tóth Irén, Gyurkó Gábor ezúttal is jó munkát végeztek, színvonalas alkotásokat láthattunk. A kiállítást Könyv István János grafikusművész nyitotta meg, aki egy rögtönzött művészeti óra keretében elemezte a kiállítók munkáit, néhány jobbitást segítő tanácsokkal fűszerezve. Közreműködött a Lelkes-Cserfes Gitárszűcsapat, a dalok mellett Máté Anna előadásában egy igen szép vers is elhangzott.



A kiállítók: **Arros Endréné** (kézimunka), **Bartek Beáta** (rajz), **Boros János Tamás** (rajz, vers, mese, könyv), **Cseh Lászlóné** (kézműves munkák), **Dobos Anita** (kézműves munkák), **Enesei Józsefné** (dekoráció), **Geiger Istvánné** (kézimunka), **Gyurkó Gábor** (festmény), **Gyurkóné Tóth Irén** (fotó), **id. Lukács László** (kerámia), **Kis Jánosné** (horgolás, hímzés), **Kossa Gábor** (fotó), **Kő Zsuzsa** (üveggravírozás), **Orosz Eszter** (fotó), **Pál Erzsébet** (foltvarrás), **Sebestyén Ágnes** (grafika, ékszerkészítés), **Sebestyén Orbán Jánosné** (kézimunka), **Takácsné Győri Mariann** (gyöngyfűzés), **Tóthné Ungy Ilona** (Simontornyai helytörténeti kiadványok).

Va Lá

## GRAFIKÁSOK, KÉZMŰVESEK KIÁLLÍTÁSA



Június 4-én immár hatodik alkalommal nyitotta meg Rill Mária, a Lajtha László Alapfokú Művészetoktatási Tagintézmény szakmai vezetője a simontornyai kézműves és grafika szakos tanulók bemutatkozó kiállítását. Ezen a napon volt a tanévzáró ünnepélye egyben a képzőművészeti iskolásoknak. A kiállításnak a Fried Művelődési Ház biztosított helyet. Közel 300 alkotást tekinthetett meg a közönség. A kézműves tanulók felkészítő tanára Boros Eszter, a grafika szakos tanulók felkészítő tanára Gyurkóné Tóth Irén szervezte a kis bemutatkozó kiállítást. Fintor Dávid 5. b osztályos tanuló mesemondásával és a 4. a osztályos tanulók közös dallal, körjátékkal színesítették a megnyitót. Rill Mária szakmai vezető a tanévértékelés után okleveleket és ajándékokat nyújtott át Molnár Anna Zsófia, Kajcsa Evelin grafika szakos, és Nyirati Virág kézműves tanulóknak több éves kiemelkedő munkájuk elismeréseként. A megnyitót mindenki átvehette bizonyítványát a szaktanárától. A látogatókat egy kis süteménnyel, cukorkával és SIO narancs itallal kínálták meg. Ez utóbbit a Vak Botyán ÁIG tanulói rajzpályázaton nyerték iskolájuknak.

Gyurkóné Tóth Irén



# „Csillagos ég, merre van a magyar hazám?”

## Képek az I. világháborúból

**Kimegyek a doberdói harctérre, föltekintek a csillagos nagy égre, csillagos ég merre van a magyar hazám, merre sirat engem az Édesanyám? (I. világháborús katonadal)**

Magyarország és Európa számára is szomorú évforduló lesz a közeljövőben. 1914 nyarán tört ki az I. világháború, melynek történetét iskolai tankönyveink és visszaemlékező írások által ismerhettünk meg. Ma, 100 évvel később már senki nem lehet életben a harcokban részt vevő katonák közül. De 100 év mégsem olyan hosszú idő, hogy szüleink, nagyszüleink vagy dédszüleink átélte emlékei folytán ne maradhattak volna meg bennünk is élőben egyes események. Az I. világháború simontornyai résztvevőiről előző könyveinkben több ízben írtam – írtunk –, ezekből próbálok most részleteket kiemelni.

A Kiss Margit–Tóthné Unghy Ilona: Simontornya képekben régen és az ezredfordulón két kötetes könyvünkben közzétettük azt az 1929-ben készült fotót, mely a mai városháza – akkor községháza – előtt álló hősi emlékmű felavatásán készült.

A könyv második kötetében is találtam híradást katonákról.

### 1. kép

A községháza előtt az I. világháborús emlékmű avatásakor, 1929-ben. A képen látható (balról 2.) a fiatal Varga Kálmán református lelkész, az emelvényen (jobbról 1.) id. dr. Kiss István, mellette fia, ifj. dr. Kiss István, az emlékmű előtt József főherceg. (Fénykép Cserhádi Pétertől)



### 2. kép

Kurek Gusztáv pékmester (Kurek Sándor nagyapja), Simontornya. 1897-ben született Budapesten. Bécsben járt középiskolába és ott szabadult fel iparában is. Budapesten vezető cégeknél praktizált. 1927-ben alapította kétkemencés sütődjét. A segédvizsgáztató bizottság elnöke. A világháborúban az orosz és román fronton harcolt, két ízben megsebesült és 33 százalékos rokkant lett.



### 3. kép

Sipos Imre asztalosmester (a hajdani futballista, Sipos Imre nagyapja). Simontornyán 1871-ben született, 1889-ben szab. Budapesten volt segéd. 1898 óta önálló mester. Saját háza van. A községben több épület szakmunkáit ő készítette. Részt vett a háborúban. Neje: Machalik Karolin. (Fénykép és szöveg a Dunántúli vármegyék és A magyar ipar almanachjából)

### 4.a és 4.b kép

Somogyi Pál (id., fia, Pál, Keresztes Mária férje volt) az I. világháború alatt. Felesége és kisfia, akik vigasztalásként küldték el a K. u. K. von Hindenburg ezredhez Galíciába képmásukat 1915. március 2-án. (Fényképek Sziládi Istvántól)

### 5. kép

Csős Ferenc (1892-1915, édesapámnak, Kiss Pálnak, első unokatestvére volt – őt testvérével együtt) az I. világháború hősi halottja. (Fénykép Emperger Páltól)

A sorozatot folytatjuk. Ha valakinek van fényképe vagy története az I. világháborúról, kérjük, ossza meg velünk, hogy közkinccsé tehessek.

Köszönettel: Kiss Margit,  
Tóthné Unghy Ilona



Kitüntetései: bronz v. é., seb. érem, Kcsk. Neje: Sólya Etelka, fiai: Jenő és István. (Fénykép és szöveg a Dunántúli vármegyék és A magyar ipar almanachjából)





## Pünkösöd az Őszikékben

A hagyományokhoz híven az idén is tartalmas délután tölthettek együtt az Őszikék bentlakó és a nappali klub idős

tagjai. Baum Márta szervezésével előbb pünkösdi királyt választottak, a megtisztelő titlust az idén Hegedüs Sándor érdemelte ki. Az impozáns környezet hűsítő sátraiban az új székeken ülők nagy érdeklődéssel figyelték a Dolovai Zsuzsa vezette iskolai táncscsoport vérepszdító táncait. Az iskolai színjátszók Kovács Dominik és Kovács Viktor legújabb színdarabját, A furmányos Ágosnét mutatták be. A siker ezúttal sem maradt el, az előadást gyakran kísérte taps.

Látszott, hogy a szereplők mélyen átéreztek karakterüket, már-már profi szintű előadást láthattunk. A szellemi táplálék után éhségüket és szomjukat kétféle friss lánogszal és üdítővel olthatták az ünnepség résztvevői.



Va Lá

Művészetkedvelőknek – röviden!

### Művészeti technikák III/2

## Kísérletezés és hagyomány

Az előző részhez hasonló cím és számozás arra utal, hogy jelen írás szorosan kapcsolódik a korábbi gondolatokhoz. Azt próbáljuk kideríteni, hogyan újul meg a hagyomány, hogyan lopakodik be a hagyományos stílusba – megújítja azt – a kísérletezés. Miközben a művész kísérletezik az anyaggal, mondanivalója is átalakul. De meg is fordíthatjuk a dolgot: miközben új mondanivalóját akarja kifejezni, ehhez új technikát keres. Feltehetjük a kérdést: mi születik előbb? A technika vagy a mondanivaló? Valójában nem ez a lényeg! Az alkotó az előző részben leírt módon alkot. És most jön a lényeg: a művész nem légüres térben dolgozik! Ha érdekes dolgot csinál, legalább három művészgeneráció figyel munkáját! A fiataloké, a középkorúaké és az időseké. Látszólag ez egy banális válasz. Pedig „itt van a kutya elásva”! A kísérletezés – ha kiállja a próbát – e három generáción keresztül beszívárog a művészetoktatásba! A felnövekvő művészpátlánték tehát már természetes „kész” dologként szívják magukba azt, ami nemrég még kísérletezésnek számított. Az már egy másik kérdés, hogy hogyan hat rájuk a „tananyag”? És most vissza a kísérletezéshez. Az alkotók egy része – főleg pályája kezdetén – új utakat keres, valami gyökeresen új, eddig még nem látott, önálló alkotói stílussal kívánja „beírni nevét” a művészet történetébe. Ezzel megszületni láthatjuk azt a – szinte önálló – művészeti ágat, amit kortárs művészetnek nevezünk. És így visszatértünk – a korábbiakban tárgyalt – „a művészet fő ágai” című fejezethez! Ugyanis a „kortárs” jelzőt a legfrissebb irányzatokra alkalmazzák. E stílusok igencsak eltérnek a megszokottól, szinte önálló művészeti ágaként tekinthetők. Nehéz a befogadásuk, többször ellenállásba ütköznek a közönség részéről, nem is beszélve a hagyománykedvelő kritikusról. Sokszor legalább 10-20 évnél kell elteltetnie ahhoz, hogy valódi hatásukat fel lehessen mérni. Ne feledjük, az egyéni hangvétel (stílus) a művészetben csak az 1800-as évektől kezdve vált fokozatosan divattá. Az impresszionizmus (pl. a festészetben) ringatta a kortárs művészet bölcsőjét. Ettől kezdve minden kornak megvoltak a kortárs művészei, ahogy megvannak ma is: 2014-et írunk! Nem kell messzire mennünk példáért: a simontornyai Barcsay-díjas Könyv Kata is kortárs irányzatot követ. És emellett él tovább a „hagyományos” művészet is. Példaként hozhatunk egy szintén simontornyai művészt: csak emlékeznünk kell Reisz Tamásra, költői pasztelljeire. Hagyományos stílus ellenére (vagy éppen ezért?) a közönség jelentős része ma is kedveli. Ez pedig arra utal, hogy a közönség is megosztott. Könyvajánlóink pedig: R.H. Wilenski: Modern francia festők c. könyv, amit kikölcsönözhetünk a simontornyai könyvtárból.

Gyurkó Gábor

## Erdei iskola

A TÁMOP 3.1.4.-12/2-2012-0019-es pályázatunk lehetővé tette, hogy az idei évben is elutazzunk Dunapatajra, a Szelidi-tó mellé négynapos erdei iskolába. 36 alsó tagozatos, 3. és 4. osztályos tanulóval négy pedagógus érkezett a Szekundum Kft. által működtetett táborba, ahol a következő napokban nagyon sok élményben volt részünk. Az időjárás kegyes volt hozzánk, nyári strandidő volt egész ott tartózkodásunk alatt. Így a szabadidő nagy részét a tó partján töltöttük el fürdésel.



Az első nap délutánján tányérra festettünk kalocsai motívumokat két bűbajos, fiatal népművész irányításával. A művét mindenki hazahozhatta. Vasárnap délelőtt a közeli (4-5 km) pusztára utaztunk lovas kocsival. Itt a csikósok bemutatóját néztük meg. Ezután bemehettünk az istállókba, megcsodálhattuk a gyönyörű papripákat, csacsikat.



Hazafelé a kocsiról láttunk szürke marhákat, rackajuhokat, mangalica disznókat és sok-sok madarat, pusztai növényeket. Délután egy fazekas érkezett a táborba. Az ő irányításával agyagoztunk, korongoztunk, és sok mindent megtudtunk erről az ősi mesterségről. Este volt a táborzárás. Minden szoba lakói vidám műsort adtak. Nagyon sokat nevtünk. A napot egy hatalmas tábor-tűzzel zártuk, 10 óráig énekeltünk, játszottunk a tűz körül. Az utolsó napon tó körüli túrára mentünk, vezetővel. Egy tanösvényt jártunk be. Eközben sok-sok ismerettel gazdagodtunk. A túra végén egy elektromos csónakkal mindenkit bevitt a vezető a tó nem látható részeire. Gyönyörű látvány volt a nád közötti tavirózsatelep. Délután mindenki fáradtan, de sok-sok élménnyel gazdagodva ült be a buszba, ami hazahozott bennünket.

Köszönöm a tanulóink nevében a pályázatkecsítők – Tóthné Unghy Ilona, Kovács Jánosné és Horváthné Farkas Rita – fáradtságos munkáját, ami lehetővé tette számunkra ezt a csodálatos utazást, amit csak kevés szülő tudott volna biztosítani a gyermekeknek.

Rózsáné Kovács Anna igazgatóhelyettes



# A nyolcadik találkozó is jól sikerült

Megkezdődött a kistérségi nyugdíjas-találkozó második köre. A sorban ez volt a nyolcadik, a résztvevők a szokásos települések nyugdíjasklubjai voltak: Kiszszékely, Nagyszékely, Pincehely, Tolnanémedi, Belecska, Nagykónyi és a vendéglátó Bórgyári Nyugdíjas Klub. A szép korúak közel százhuszan randevúztak a művelődési ház nagytermében. Csőszné Kacz Edit polgármester beszámolt a városban történt változásokról, s rövid tájékoztatót tartott dr. Horváth Marcell is, a Tolna Megyei Nyugdíjas Szervezetek Érdekszövetségének elnöke. Köszöntötte kortársait Botos Jánosné, a kistérségi klubok elnöke és Kis Jánosné, a házigazdák nemrégiben megvá-



## KÖSZÖNET

A Bórgyári Nyugdíjas Klub nevében ezúton is megköszönöm kedves szponzorainknak az önzetlen segítséget. Felajánlásuk nélkül nem lehetett volna ilyen sikeres a találkozó.

Köszönjük Csőszné Kacz Editnek, Szabó Attilának, Borbás Imrénének, Varga Istvánnak és Kerekes Csabának.

*Kis Jánosné klubvezető*

lasztott vezetője. Botos Jánosné a kistérségi klub megalakításának ötletgazdája, Szekszárdra költözött, a kistérség vezetője maradt, csupán a bórgyári nyugdíjas vezetést nem vállalta, a tagság Kisné Erzsikének szavazott bizalmat, helyettesnek Böröczkiné Zsoldos Erzsébetet választották. Elkészöntek korábbi klubvezetőjüktől, akit láthatólag nagyon meghatott a búcsúzás, kiváló szónoki képessége ellenére ezúttal kissé nehezen találta a szavakat. A program délelőtt városnézéssel kezdődött, megtekintették a várat, a katolikus templomot és a helytörténeti gyűjteményt. A

résztvevők szorgalmasan jegyzeteltek, a szervezők erre felhívták a figyelmet, ugyanis a totó kérdéseinek zöme ebből tevődött össze. Közös ebéd után bemutatkoztak egymásnak a klubok, voltak tréfás jelenetek, énekszámok és szavalatok. Süteménysütő versenyt is rendeztek, a pincehelyiek például a község címerét mintázták meg a tortájukon, sok kiváló süteményt csodálhattunk és kóstolhattunk. A tombolasorsolás után sokan fiatalosan ropták a táncot. Szép nap volt, melyre bizonyára sokáig emlékeznek a résztvevők.

*Va Lá*

## Simontornyai Fény-Erő Egyesület

Az egyesület május 31-én megrendezett gyermeknapja a visszajelzések szerint nagyon jól sikerült. Nagyon jó érzés volt, hogy a szülők külön megköszönték, hogy gondoltunk a gyermekekre. A rendezvényre a végzős óvodás gyermekeket hívtuk meg testvéreikkel együtt, valamint a SIMOTRADE Kft. és SIMOVILL 2006 Kft. dolgozóinak gyermekeit, unokáit. Az eseményen közel 80 gyermek vett részt, akik szüleikkel együtt érkeztek.

Először Kovács Dominik és Viktor mondott mesét, melyet nagy érdeklődéssel hallgattak, utána Máthé Imréné kis gitáros csapattal szórakoztatta a gyermekeket. A közös éneklés és szereplés nagyon lekötötte a kis közönséget.



A gyermekek nagyon élvezték a különböző versenyjátékokat, mint például a joghurt- és lepényevő versenyt, a békaugratást, és labda célba dobást, mely során sok apró ajándék került kiosztásra.

Nagy sikert aratott az arcfestés, csillámfestés, melyet Kó Zsuzsanna és Puskás Krisztike készített, de érdeklődéssel vettek részt a



különböző fejdíszek és egyedi frizbik készítésében Véghné Kádár Zsuzsanna óvónővel, melyet minden gyermek hazavihetett.

Minden gyermek megcsodálta és kipróbálta az önkéntes tűzoltó egyesület tűzoltóautóját, Géring Zoltán versenyautóját, Jány Zoltán különleges motorjait. Köszönjük a jelenlétüket.

Torma József és kis csapata nagyon finom kürtös kalácsot készített a gyermekek nagy örömeire.

Ezúton is szeretnénk megköszönni, minden résztvevő felnőtt segítségét, köszönet a Pékárú mintabolt tulajdonosának, Tóth Istvánnak, hogy jutányos áron megkaptuk a finom pékárúkat, nagyon ízlett mindenkinek. Természetesen anyagi támogatóink segítségével nélkül nem tudtuk volna a gyermeknapot megrendezni, ezért köszönetet mondunk a SIMOTRADE Kft.-nek, a Tolna Megyei Iparszövetségnek, a simontornyai önkormányzatnak.

*Szabó Jánosné, a Simontornyai Fény-Erő Egyesület elnöke*



# Aranyérmes a serdülőfiú kézilabdacsapat

A Tolna Megyei Serdülő-bajnokság 7. fordulóját Hőgyészen, a simontornyai fiatalok számára szokatlan körülmények között rendezték (szabadtér, esős időjárás). Sajnos, az első mérkőzés elején Fung Máté súlyos sérülést szenvedett, akit a szekszárdi kórházban megműtöttek. Mielőbb visszavárunk a csapatba, Fung!

## Eredmények:

### Simontornyai KK–Dunaföldvár VKC 18:18 (11:9)

Simontornya: Gombkötő – Balogh 3, Szabó 4, Torma 1, Szemes 2, Ardelán 5, Fung 1. *Csere: Aumann (kapus), Bogdán 1, Glück 1, Ács, Molnár M.*

### SIKK–Paks 31:22 (17:8)

Simontornya: Gombkötő – Ács 4, Balogh 8, Torma 2, Szemes 1, Ardelán 14, Molnár M. *Csere: Aumann, Bogdán 2, Glück.*

### SIKK–Hőgyész 37:20 (17:7)

Simontornya: Gombkötő – Ács 3, Balogh 10, Torma 3, Szemes 2, Ardelán 15, Bogdán 1. *Csere: Aumann, Glück 3, Molnár M.*



A megszerzett 5 pont azt jelentette, hogy függetlenül az utolsó (8.) forduló eredményeitől, a Balassa Zoltán testnevelő tanár, edző irányításával a fiúk megnyerték a bajnokságot.

A bajnokság záró fordulóját Simontornyan rendezték, ahol a már megyebajnokként pályára lépő simontornyai fiúk szép és meggyőző játékkal hálálták meg a közönség biztatását. Ardelán Kristóf 299 góllal nyerte meg a gólkirályi címet, megelőzve a második helyezett Torma Mátét.

## Eredmények:

### Simontornyai KK–Dunaföldvári VKC 33:28 (15:14)

Simontornya: Gombkötő – Ács 3, Szabó 12, Torma 6, Szemes 3, Ardelán 9, Bogdán. *Csere: Rohn, Aumann (kapusok), Glück, Molnár M.*

### SIKK–Paks 30:16 (16:7)

Simontornya: Gombkötő – Ács 4, Bogdán 4, Torma 7, Szemes 3, Ardelán 10, Molnár M. 1. *Csere: Rohn, Aumann, Glück 1.*

### SIKK–Hőgyész 35:20 (18:9)

Simontornya: Rohn – Ács 4, Bogdán 4, Torma 6, Szemes 1, Ardelán 14, Molnár M. 1. *Csere: Gombkötő, Aumann, Glück 4, Fung 1!*

**Gratulálók a csapat valamennyi játékosának és vezetőjének a szép sikerhez!**

*Va Lá*



## A bajnokság végeredménye

	24	22	1	1	872	520	45
1. Simontornya KK	24	17	1	6	724	470	35
2. Dunaföldvár VKC	24	8	0	16	528	702	16
3. Paksi KSE	24	0	0	24	445	877	0
4. Hőgyész SC							

## Góllövőlista

1. Ardelán Kristóf	Simontornya KK	299	24
2. Torma Máté	Simontornya KK	182	24
3. Szapu Norbert Gábor	Dunaföldvár VKC	145	23
4. Majláth Keve	Paksi KSE	119	24
5. Orova Nándor	Dunaföldvár VKC	105	20
6. Szauter Tamás	Dunaföldvár VKC	105	23
7. Ignácz Bálint	Hőgyész SC	103	23
8. Orova Csanád	Dunaföldvár VKC	93	14
9. Balogh Patrik	Simontornya KK	92	17

## Nem lehet elég korán kezdeni

Évzárón mutatták meg mit tanultak az első évben.



Nagyon jó hangulatú teniszsulinak adott otthont június 16-20. között a Gálaker Kft. teniszpályája. Két korcsoportban (5-6 és 10-14 évesek) napi kétszer 2 órát edzettek a gyerekek Wetzel Zoltánnal, aki éveken keresztül Budapesten, a Vasasnál tanított gyerekeket teniszezni. Zoli játékos edzésekkel tanította a kicsiket és nagyokat a tenisz alapjaira és kedveltette meg a sportágot. Az oktatások között a medencében pihenhették ki magukat. A tanfolyam végén a gyerekek nagyon szép teniszesszel mutatták meg szüleiknek, hogy milyen sokat tanultak egy hét alatt. Köszönjük a nekik, hogy az olykor nagy melegben is kint voltak! Igazi siker, hogy a tanfolyamot követően önállóan is járnak a teniszezni és újabb tanfolyamot szeretnének!